

## **EGITARAUA - PROGRAMA**

10:00H	<b>EGUNAREN AURKEZPENA</b> Olatz Linazisoro eta Xabier Otaegi
10:00h	<b>TXALAPARTA</b>
10:30h	<b>SIN FRONTERAS</b> Taldea
11:00h	<b>GORATZAR</b> Abesbatza
11:30h	<b>TXIRULA MIRULA</b>
12:00h	<b>AMARA BERRIKO ANTZERKI</b> Taldea
12:30h	<b>TALKA</b>
13:00h	<b>EASO Politeknikoko ZUMBA</b> Taldea

Goizean,  
Ikasbideko Dultzainero Taldeak eta Trikitixa «Soinu Alai»  
auzoko kaleak zeharkatuko dituzte, alaitasun pixka bat  
emateko.

También por la mañana, Trikitixa «Soinu Alai», y  
Dulzaineros de Ikasbide recorrerán las calles del Barrio  
para dar un poco de alegría.

**Donostiako Txistulari Banda** ere ibiliko da kaleetan  
zehar.

También recorrerá las calles del Barrio “La Banda de  
Txistularis de Donostia”



**GOIZ OSOAN ZEHAR  
ADIN GUZTIENTZAKO JARDUERAK  
ACTIVIDADES PARA TODAS LAS EDADES  
DURANTE TODA LA MAÑANA**

**ANTOLATZAILEA - ORGANIZA  
AMARA BERRIKO AUZO MAHIA**

## Parte hartzen dute / Participan

- \*AMPA Amara Berri ikastetxekoa.
- \*Scientia ikastetxea.
- \*AMPA Scientia ikastetxekoa.
- \*EASO Politeknikoa.
- \*Ikasbide Kultur Elkartea.
- \*CHERNOBIL elkartea
- \*Amara Berri Auzo Elkartea ABAE .
- \*ILUNKI Elkartea.
- \*El Saloncito.
- \*Kichwa Otavalo Kultur Elkartea.
- \*BERRITSU Amara Berriko Euskara Batzordea.
- \*AEK euskaltegia.
- \*URRATS euskaltegia.
- \*Gobernu zibila Kultur Etxe.
- \*Centro Comercial ARCCO.
- \*Asoc. Comerciantes "AMARAKO DENDA"
- \*Donostiako Udalak.

## AURKEZPENA / PRESENTACION

*Amara Berriko Egunea es el día de las asociaciones en Amara Berri, un encuentro entre diferentes agentes sociales con el objetivo de que se conozcan y establezcan relaciones entre ellas, y den a conocer su labor diaria a las vecinas y vecinos.*

*Eta hori guztia festa giroan egingo dugu, hainbat taldeen emanaldiekin: txistulariak, dultzaineroak, trikitilaria, dantza mota ezberdinak, musika taldeak, antzerkia, kantua...eta txikienentzako puzgarriak eta jolasak ere izango dira.*

*Halaber, aurten ezagunagoa egiten lagundi nahi dugu ekimen bat, on-line garatzen dena: AMARAUNA. Izan ere, bertan aurki daiteke Auzoari buruzko informazio mota ugari, formatu ezberdinez.*

Amara Berriko Eguna es el día de las asociaciones en Amara Berri, un encuentro entre diferentes agentes sociales con el objetivo de que se conozcan y establezcan relaciones entre ellas, y den a conocer su labor diaria a las vecinas y vecinos.

Y todo ello en un ambiente festivo, con actuaciones de diferentes grupos: txistularis, dulzaineros, trikitilaris, diferentes modalidades de danza, grupos de música, teatro,canto coral....y también habrá hinchables y juegos para los más pequeños.

Asimismo, este año queremos contribuir a hacer más conocida una iniciativa que se desarrolla on-line: "AMARAUNA". En ella se pueden encontrar diferentes tipos de información sobre el Barrio en diferentes formatos.